



**SE**

**Bruksanvisning för trådlös mus**

**NO**

**Bruksanvisning for trådløs mus**

**PL**

**Instrukcja obsługi myszy bezprzewodowej**

**EN**

**Operating instructions for wireless mouse**

**SE** – Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO** – Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL** – Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN** – Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

**Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer**

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Importør/ Importør/ Importer/ Importer**

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

**Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor**

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Date of production: 2016-11-07

© Jula AB



### **Värna om miljön!**

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.



### **Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.



### **Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.



### **Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

## TEKNISKA DATA

---

Batteri	1 x 1,5 V AA
Anslutning	USB
Frekvens	2,4 GHz
Räckvidd	10 m
Känslighet	1 000/1 600 dpi
Mått	100 x 70,5 x 37,5 mm

## HANDHAVANDE

---

1. Sätt i ett batteri i den trådlösa musen.
2. Se till att datorn är i gång.
3. Ta ur Bluetooth-mottagaren ur den trådlösa musen. Anslut Bluetooth-mottagaren till datorn.
4. Starta den trådlösa musen genom att trycka på någon av dess knappar.

### Standby-läge

Den trådlösa musen har ett standby-läge som aktiveras automatiskt när musen inte använts på ett tag, om Bluetooth-mottagaren avlägsnas, eller när datorn stängs av.

## SIKKERHETSANVISNINGER

---

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

## TEKNISKE DATA

---

Batteri	1 x 1,5 V AA
Tilkobling	USB
Frekvens	2,4 GHz
Rekkevidde	10 m
Følsomhet	1 000/1 600 dpi
Mål	100 x 70,5 x 37,5 mm

## BRUK

---

1. Sett et batteri i den trådløse musen.
2. Sørg for at datamaskinen er på.
3. Ta Bluetooth-mottakeren ut av den trådløse musen.  
Koble Bluetooth-mottakeren til datamaskinen.
4. Start den trådløse musen ved å trykke på noen av knappene på den.

### Standby-modus

Den trådløse musen har standby-modus som aktiveres automatisk dersom musen ikke har blitt brukt på en stund, Bluetooth-mottakeren kobles fra eller datamaskinen slås av.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Zachowaj ją na przyszłość.

## DANE TECHNICZNE

---

Akumulator	1 x 1,5 V AA
Złącze	USB
Częstotliwość	2,4 GHz
Zasięg	10 m
Czułość	1000/1600 dpi
Wymiary	100 x 70,5 x 37,5 mm

## OBSŁUGA

---

1. Włóż akumulator do myszy bezprzewodowej.
2. Upewnij się, że komputer jest włączony.
3. Wyjmij odbiornik Bluetooth z myszy bezprzewodowej.  
Podłącz odbiornik Bluetooth do komputera.
4. Rozpocznij korzystanie z myszy, naciskając dowolny przycisk.

### Tryb czuwania

Mysz bezprzewodowa jest wyposażona w tryb czuwania, który aktywuje się automatycznie, gdy mysz nie była używana przez jakiś czas, gdy odłączono odbiornik Bluetooth lub gdy komputer został wyłączony.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

**Read the operating instructions carefully before use.**

Save them for future reference.

## TECHNICAL DATA

---

Battery	1 x 1.5 V AA
Connection	USB
Frequency	2.4 GHz
Range	10 m
Sensitivity	1000/1600 dpi
Dimensions	100 x 70.5 x 37.5 mm

## USE

---

1. Insert a battery in the wireless mouse.
2. Make sure the computer is switched on.
3. Remove the Bluetooth receiver from the wireless mouse.  
Connect the Bluetooth receiver to the computer.
4. Start the wireless mouse by pressing one of the buttons.

### **Standby mode**

The wireless mouse has a standby mode, which is activated automatically when the mouse has not been used for a while, if the Bluetooth receiver is removed, or when the computer is switched off.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSERKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

certify that the design and manufacturing of this product  
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu

**MARQUANT**<sup>®</sup>

**Wireless mouse / Trådlös mus  
Trådløs mus / Bezprzewodowa mysz**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

**000-331**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Radio and Telecommunications Terminal Equipment 1999/5/EC  
EN 300328 V1.9.1, ETSI EN 301489-1 V1.9.2, ETSI EN 301489-17 V2.2.1,  
EN 62479:2010, EN 60950-1:2006+A11+A1+A12+A2**

**RoHS Directive 2011/65/EU**

**EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -16

Skara 2016-10-18

**MATTIAS LIF**  
BUSINESS AREA MANAGER